

KSR../KSK..

da Brugsanvisning
no Bruksanvisning
sv Bruksanvisning
fi Käyttöohje



BOSCH

da Indholdsfortegnelse

Bortskaffelset	4	Placering af fødevarer	10
Sikkerheds- og advarselshenvisninger ..	4	Variabel opdeling indvendigt	11
Opstilling	6	Temperaturindikator	11
Justering af skabet	7	Sluk, ikke i brug	12
Flytning af dørhængsler	7	Rengør skabet	12
Lær skabet at kende	7	Sådan sparer du energi	13
Lagttag rumtemperaturen og ventilationen	8	Driftsstøj	13
Tilslut skabet	8	Afhjælpning af små forstyrrelser	14
Tænd skabet	9	Kundeservice	15

no Innholdsfortegnelse

Veiledning om utrangering	16	Forandringsmuligheter i den innvendige innredningen	23
Henvisningen om sikkerhet og advarsler	16	Temperaturviser	23
Plassering	18	Utkopling av apparatet. Når apparatet tas ut av bruk	24
Innretting av apparatet	19	Rengjøring	24
Omhengsling av døren	19	Slik kan du spare energi	25
Bli kjent med apparatet	19	Driftsstøy fra apparatet	25
Klimaatklasse - toelaatbare omgevingstemperatuur	20	Små feil som du kan reparere selv	26
Elektrisk tilkopling	20	Kundeservice	27
Innkopling av apparatet	21		
Plassering av matvarer	22		

sv Innehåll

Råd beträffande skrotning	28	Placera matvarorna	33
Säkerhetsanvisningar och varningar . . .	28	Skåpets inredning	34
Uppställning	30	Temperaturindikator	35
Ställa upp skåpet	30	Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift	35
Hänga om dörrarna	30	Rengöring och skötsel	35
Lär känna ditt kylskåp	31	Så här kan du spara energi	36
Observera rumstemperatur och ventilation	31	Driftsljud	36
Ansluta skåpet	32	Enklare fel man själv kan avhjälpa	37
Slå på strömmen	32	Service	38

fi Sisällysluettelo

Hävittämisohteita	39	Elintarvikkeiden sijoittaminen	45
Turvallisuusohjeet ja varoitukset	39	Säilytystilojen järjestely	46
Asennus	41	Lämpötilan osoitin	46
Laitteen suoristaminen	42	Laitteen kytkeminen pois toiminnasta ja väliaikainen käytöstä poisto	47
Oven kätisyyden vaihto	42	Laitteen puhdistus	47
Tutustuminen laitteeseen	42	Näin voit säästää energiaa	48
Huomioi sijoitustilan lämpötila ja ilmankierto	43	Käyttöäännet	48
Laitteen sähköliitäntä	43	Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle	49
Laitteen kytkeminen toimintaan	44	Huoltopalvelu	50

Bortskaffelse

Bortskaffelse af emballage

Emballagen beskytter dit skab mod transportskader. Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer, der kan genbruges. Vær med til at hjælpe: Bortskaf emballagen iht. gældende regler og bestemmelser.

Brug genbrugsordningerne for emballage og ældre apparater og vær med til at skåne miljøet. Er der tvivl om ordningerne og hvor genbrugspladserne er placeret, kan kommunen kontaktes.

Bortskaffelse af gamle skabe

Gamle skabe er ikke værdiløst affald! Desuden indeholder gamle skabe værdifulde stoffer, der kan genanvendes.

 Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2002/96/CE om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Advarsel

Gamle apparater

1. Træk stikket ud.
2. Klip ledningen over og fjern stikket,

Køleskabe indeholder kølemiddel og isolationsgas. Kølemiddel og gas skal bortskaffes iht. gældende regler og bestemmelser. Vær opmærksom på, at kredsløb og rør ikke bliver beskadiget under transporten til en miljøvenlig genbrugsstation.

Sikkerheds- og advarselshenvisninger

Før skabet tages i brug

Læs brugsanvisningen og monteringsvejledningen grundigt!

De indeholder vigtige oplysninger om opstilling, brug og vedligeholdelse. Opbevar venligst brugs- og opstillingsvejledningen og øvrigt materiale til senere brug og giv dem videre til en senere ejer.

Teknisk sikkerhed

- Dette skab indeholder små mængder af kølemidlet R600a, som er meget miljøvenligt, men brandbart. Ved transport og opstilling af skabet skal du være opmærksom på, at kølekredsløbet ikke er blevet beskadiget. Udsivende kølemiddel kan føre til øjenskader eller antændelse.

I tilfælde af beskadigelser

- Hold åben ild og tændkilder væk fra skabet.
- Luft rummet ud et par minutter.
- Sluk for skabet, tag stikket ud eller sluk for sikringen.
- Kontakt en servicetekniker.

Rumstørrelsen, hvor skabet placeres, er afhængig af kølemiddelmængden i skabet. Hvis skabet lækker, kan der opstå en brandbar gas-luft-blanding, hvis opstillingsrummet er for lille.

Pr. 8 g kølemiddel skal rummet være mindst 1 m³. Kølemiddelmængden i dit skab finder du på typeskiltet inde i skabet.

- Skift af nettilslutningsledning og udførelse af andre reparationer må kun foretages af en servicetekniker. Udføres installations- og reparationsarbejde forkert, kan der opstå fare for brugeren.

Under brug

- Der må aldrig benyttes elektriske apparater i skabet (f. eks. varmeaggregater, elektriske ismaskiner osv.).

Eksplodingsfare!

- Skabet må under ingen omstændigheder afrimes eller rengøres med et damprengøringsapparat! Dampen kan komme i kontakt med elektriske dele og udløse kortslutning.

Risiko for stød!

- Anvend hverken spidse eller skarp-kantede genstande til at fjerne rim og islag. Kølemiddellrørerne kan blive beskadiget. Udsprøjtende kølemiddel kan antændes eller føre til øjenskader.

- Væsker i dåser og flasker med brandbare drivgasser (f.eks. spraydåser) samt eksplosive stoffer må ikke opbevares i skabet. **Eksplodingsfare!**

- Brug ikke sokkel, skuffer og dør som trinbræt.
- Sluk for skabet, træk stikket ud eller slå hovedafbryderen fra, før skabet afrimes og rengøres. Træk i stikket, ikke i ledningen.

- Spiritus med høj alkoholprocent må kun opbevares i tætlukkede og opretstående flasker.

- Olie og fedt må ikke komme i kontakt med plastikdelene og dørpakningen. Plastikdele og dørpakning kan blive porøse.

- Ventilations- og udluftningsåbningerne på skabet må aldrig dækkes til eller spærres.
- Dette skab må kun blive brugt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende viden, hvis de overvåges af en sikkerhedsansvarlig person eller modtager instruktioner fra denne person.

Børn i husholdningen

- Emballage og emballagedele må ikke opbevares i nærheden af, hvor der er børn. De kan blive kvalt, hvis de pakker sig ind i foldekartoner og folie!
- Skabet er ikke legetøj for børn!
- Hvis skabet har en dørlås: Opbevar nøglen uden for børns rækkevidde!

Generelle bestemmelser

Skabet er egnet

- til køling og indfrysning af fødevarer,

Skabet er beregnet til anvendelse i private husholdninger.

Skabets afskærmning er i overensstemmelse med EU-direktivet 89/336/EEC.

Kuldekredsløbet er afprøvet for uigennemtrængelighed.

Dette produkt er i overensstemmelse med pågældende sikkerhedsbestemmelser for elektriske apparater (EN 60335/2/24).

Opstilling



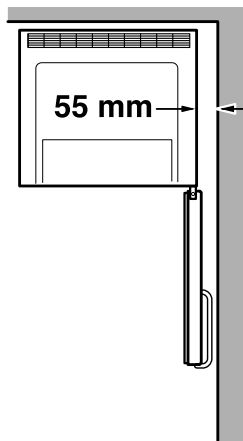
Løsne midtersiderne med illustrationerne ud, før du begynder at læse anvisningen. Nu kan du læse teksten med billeder.

Som opstillingssted egner sig et tørt og godt ventileret rum. Skabet bør ikke placeres et sted, hvor det er udsat for direkte sollys og ikke være i nærheden af en varmekilde som komfur, radiator osv. Hvis det ikke kan undgås at placere skabet ved siden af en varmekilde, skal der anvendes en egnet isoleringsplade eller følgende mindsteafstand skal overholdes til varmekilden:

Til elkomfur: 3 cm.

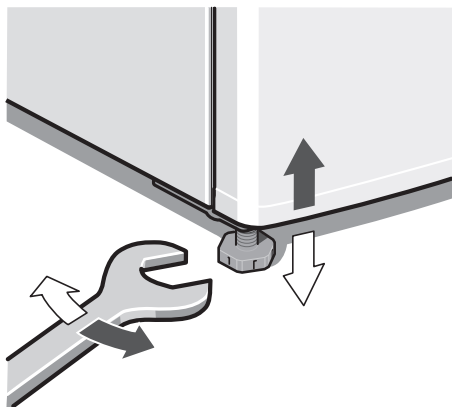
Til brændeovn: 30 cm.

Skabe med påsatte greb skal på anslagssiden anbringes mindst 55 mm fra væggen, så døren kan åbnes 90°.



Justering af skabet

Stil skabet det ønskede opstillingssted og positionér det rigtigt. Skruefodderne indstilles med en skrueøgle.



Lær skabet at kende

* ikke alle modeller

Billede 3

- 1 Belysning
- 2 Temperaturindstilling
- 3 Indvendig belysning
- 4 Hylder i køleafdelingen
- 5 Skilleplade kølerum/kælderrum*
- 6 Grøntsagsboks
- 7 Æggebakke*
- 8 Hylde til tuber og små dåser
- 9 Hylde til store flasker

- A Kølerum med koldere temperaturer
- B Kælderrum med varmere temperaturer

Flytning af dørhængsler

Træk stikket ud eller udløs sikringen før ombygningen.

Monteringen udføres i tallenes rækkefølge.

1. Flytning af dørgreb **billede 2**.
2. Flytning af dørhængsler **billede 1**.

Pas på! Læg skabet forsigtigt på ryggen.

Lagttag rumtemperaturen og ventilationen

Klimaklassen står på typeskiltet. Den angiver inden for hvilke rumtemperaturer køleskabet kan drives. Typeskiltet findes nederst til venstre i skabet.

Klimaklasse	tilladt rumtemperatur
SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+16 °C til 38 °C
T	+16 °C til 43 °C

Ventilation

Billede 5

Den opvarmede luft, der dannes på skabets bagvæg, skal kunne cirkulere frit ud gennem ventilationsgitteret. Kompressoren må ellers yde mere, og det øger strømforbruget. Derfor må ventilationsgitteret under ingen omstændigheder tildækkes!

Tilslut skabet

Når skabet er opstillet, bør man vente i mindst en halv time, før skabet tages i brug. Under transporten kan det ske, at olien i kompressoren strømmer ind i kølesystemet.

Den indvendige side af skabet skal rengøres, før det tages i brug for første gang (se Rengøring).

Stikdåsen skal være frit tilgængelig.

Skabet må kun tilsluttes 220–240 V/50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmæssig installeret stikkontakt. Stikdåsen skal være sikret med en 10-A til 16-A-sikring.

På skabe til ikke europæiske lande skal typeskiltet kontrolleres for, om værdierne for spænding og strøm passer sammen. Typeskiltet findes nederst til venstre i skabet. Ledningen må kun udskiftes af en autoriseret fagmand.

Tænd skabet

Drej temperaturvælgeren **billede 4/1** ud af regulator-stillingen „0“.

Skabet begynder at køle. Det indvendige lys er tændt, når døren åbnes.

Temperaturindstilling

Sarte fødevarer skal helst ikke opbevares ved en temperatur over +4 °C.

Står regulatoren i midten, er der ca. +4 °C i det koldeste område **billede 6**.

Højere tal er ensbetydende med lavere temperaturer i køle- og fryseafdelingen.

Vi anbefaler:

- til kortvarig opbevaring af fødevarer: **at regulatoren stilles** noget lavere (energibesparende drift (f.eks. 1–2))
- til langfristet opbevaring af fødevarer: **at regulatoren stilles** i midten (f.eks. 2–3)
- at regulatoren stilles noget **højere** (f.eks. 4–5) forbigående: hvis døren åbnes regelmæssigt, store mængder fødevarer lægges ind i køleskabet.

Køleeffekt

Temperaturen i køleafdelingen kan blive forbigående varmere, hvis der ilægges store mængder ferske fødevarer eller drikkevarer i køleafdelingen.

Derfor bør temperaturregulatoren indstilles på et højere tal (f.eks. 4) i ca. 7 timer.

Tips i forbindelse med brug

Temperaturen i køleafdelingen bliver varmere:

- Ved hyppig åbning af skabsdøren.
- når der ilægges store mængder fødevarer,
- når omgivelsestemperaturerne er høje.

Tøvandsdråber eller rim i køleafdelingen

Når kompressoren går, dannes tøvand eller rim på skabets bagside. Dette er helt normalt.

Det er ikke nødvendigt at tørre tøvandet eller rimen væk. Bagsiden afrimer automatisk. Smeltevandet løber ned i samlerenden **billede 7**. Herfra løber smeltevandet videre hen til kompressoren, hvor det fordampes.

Placering af fødevarer

Læg mærke til kuldezonerne i køleafdelingen!

Luftcirkulationen i køleafdelingen sørger for, at der opstår forskellige kuldezoner:

- **Koldeste zoner**

findes bag på skabet mellem pilen i siden og den underliggende glashylde

billede 6/A, nedenunder eller mellem begge pile **billede 6/B**

Tips: De koldeste zoner er velegnet til opbevaring af sarte fødevarer (f.eks. fisk, pålæg, kød).

- **Varmeste zone**

er ved døren, helt oppe.

Bemærk: Den varmeste zone er velegnet til opbevaring af f.eks. ost og smør. Ved serveringen er osten aromatisk og smøret kan smøres på uden problemer.

Når du lægger flasker i skabet, bør du være opmærksom på følgende

Fødevarer placeres godt emballeret eller godt tildækket i skabet. Derved bevares aroma, farve og friskhed.

Desuden undgår man, at smagen overføres og kunststofdele misfarves.

Placer fødevarerne således:

Billede 3/A

- **På hylderne** i køleafdelingen (oppefra og nedefter): Bagværk, færdigretter, mejeriprodukter, kød og pølse
- **I grøntsagsbeholderen:** Grøntsager, salat, frugt
- **I døren** (oppefra og nedefter): Smør, ost, æg, tuber, små flasker, store flasker, mælk, saftkartoner.

Svalerum KSK...

Billede 3/B

- **På hylderne i køleafdelingen** (oppefra og nedefter): Drikke liggende, kartofler, løg, grøntsager, konserves etc.
- **I grøntsagsbeholderen** Grøntsager, salat, frugt.

Effektiv volumen

Angivelserne vedr. effektiv volumen findes på typeskiltet i skabet.

Variabel opdeling indvendigt

Hylder

Hylderne kan også flyttes, når døren er åbnet 90°. Hylderne flyttes ved at trække dem fremefter, tage dem ud og sætte dem på plads igen på ønsket sted.

KSK...

OBS! Vigtigt for funktionen

For bibeholdelse af temperaturzonerne i kølerummet/kælderrummet må skillepladens **billede 3/5** og holderens **billede 3/8** position ikke ændres.

Dørbokse

Alle dørbokse kan tages ud. Hertil løftes boksene.

Ekstraudstyr

(ikke alle modeller)

Temperatur- og fugtighedsregulering til grøntsagsboks

billede 7/B

Hvis grøntsager, salat og frugt skal opbevares i længere tid, skubbes regulatoren så langt mod venstre som muligt – udluftningsåbningen er åben – **temperaturen bliver koldere.**

Ved kortvarig opbevaring skubbes regulatoren mod højre – udluftningsåbningen er lukket – høj luftfugtighed – **temperaturen bliver varmere.**

Temperaturindikator

Ikke for alle modellers vedkommende

Temperaturindikatoren viser

temperaturer på under +4 °C og er beregnet til fremskaffelse af den dertil nødvendige indstilling af temperaturregulatoren. Indstil temperaturregulatoren mellem 2 og 3, afhængigt af stueteperaturen. Er det muligt at indstille et gradtal, stilles skabet på +4 °C eller koldere.

Efter ca. 12 timer, når temperaturen er faldet under +4 °C, fremkommer „OK“ (er dette ikke tilfældet, stilles temperaturen trinvist koldere).



Korrekt indstilling

Temperaturen er for høj, stilles temperaturen koldere.

Sluk, ikke i brug

Slukke skabet

Drej temperaturtasten **billede 4/1** hen på „0“. Kontrollampen **billede 4/2** slukker.

Tag skabet ud af brug

Hvis skabet ikke skal anvendes gennem en længere periode:

1. Slukke skabet.
2. Træk netstikket ud eller slå sikringen fra.
3. Rengør skabet.
4. Lad skabsdøren stå åben.

Rengør skabet

1. **Pas på: Tag stikket ud eller slå sikringen fra!**
2. Dørpakningen skal kun vaskes af med rent vand og derefter gnides grundigt tør.
3. Rengør skabet med lunkent opvaskevand. Opvaskevandet må ikke trænge ind i betjeningspanelet eller belysningen.
4. Efter rengøringen: Tilslut skabet og tænd for det.

Bemærk!

Rengør afløbsrenden og afløbsrøret **billede 7/A** med regelmæssige mellemrum, så tøvet vandet kan løbe ud. Afløbsrenden rengøres bedst med vatpinde eller lignende.

OBS:

Uegnede er sand- eller syreholdige rengøringsmidler og kemiske opløsningsmidler.

Hyder og beholdere må aldrig sættes i opvaskemaskinen. Delene kan deformeres!

Rengøringsvandet må ikke løbe ned i fordampningsskålen gennem afløbsrøret.

Sådan sparer du energi

- Placér skabet i et tørt, godt ventileret rum! Skabet bør ikke placeres på et sted, hvor det er udsat for direkte sollys og ikke i nærheden af en varmekilde som ovn, radiator etc. Hvis det ikke kan undgås at placere skabet ved siden af en varmekilde, skal der anvendes en egnet isoleringsplade.
- Varme retter og drikke afkøles, før de sættes i køleskabet.
- Til optøning lægges frysevarer ind i køleafdelingen. Således udnyttes kulden i frysevarerne til at køle fødevarerne i køleskabet med.
- Sørg for, at skabsdøren ikke står åben mere end nødvendigt!
- Overhold den nødvendige afstand på 60 mm til bagvæggen. Derved kan opvarmet luft strømme uhindret ud.

Driftsstøj

Helt normal støj

Brummende lyd – køleaggregatet arbejder.

Boblende, surrende eller klukkende lyd – kølemidlet strømmer gennem rørene.

Klukkende lyd – motoren tændes eller slukkes.

Undgåelse af støj

Skabet står ikke stabilt

Stil skabet rigtigt ved hjælp af et vaterpas. Indstil skruefødderne eller læg noget ind under.

Skabet berører andre møbler

Bevæg skabet, så det ikke berører møbler eller lignende.

Skuffer eller hylder er ikke placeret rigtigt eller sidder i klemme

Kontrollér de udtagelige dele og isæt dem i givet fald rigtigt.

Berør flasker eller beholdere hinanden i apparatet?

Sørg i dette tilfælde for afstand mellem de enkelte flasker og beholdere.

Afhjælpning af små forstyrrelser

Det er ikke ved alle fejl, der er behov for en servicemontør. Ofte er der blot tale om en lille ting, der skal gøres. Før De henvender Dem til kundeservice, bør De derfor prøve, om De ved hjælp af nedenstående tips selv kan løse problemet.

Før De kontakter kundeservice:

Vær opmærksom på, at garantien ikke gælder ved besøg for at afhjælpe betjeningsfejl/driftsstop m.m., som De selv kan afhjælpe, og at der i sådanne tilfælde opkræves normalt honorar!

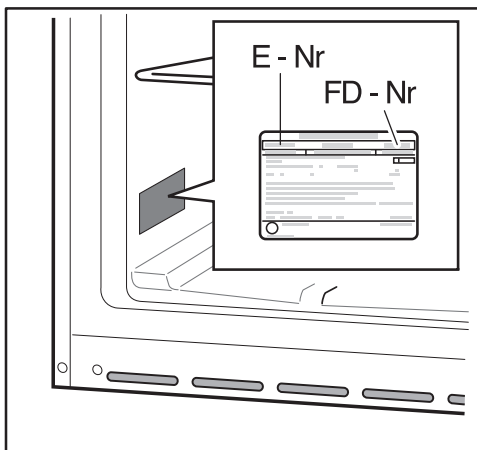
Problem	Mulige årsager	Afhjælpning
Den indvendige belysning fungerer ikke; kompressoren arbejder.	Pæren er defekt.	Udskift pæren billede 8/B 1. Træk stikket ud eller slå sikringen fra. 2. Fjern beskyttelsesgitteret (træk fremad). 3. Udskift pæren (reservelampe maks. 15W, 220–240V vekselstrøm, sokkel E14).
	Lyskontakten sidder fast billede 8/A	Kontrollér, om den kan bevæge sig.
Bunden i skabet er våd.	Afløbsrøret er tilstoppet billede 7/A	Rengør afløbsrenden og afløbsrøret (se Rengøring).
Temperaturen er for kold i køleafdelingen.	Temperaturen er indstillet for koldt.	Indtil temperaturen noget varmere.
Kompressoren tænder alt for ofte og alt for længe.	Køleskabs- eller frysedøren åbnes og lukkes for ofte.	Sørg for at døren ikke åbnes mere end nødvendigt.
	Ventilationsåbningerne er tildækket!	Fjern forhindringer.
Køleskabet køler ikke.	Temperaturen står på "0".	Drej temperaturindstillingen væk fra "0".
	Strømsvigt; sikringen er slået fra; netstikket er ikke sat rigtigt i.	Kontrollér, om strømmen er tilsluttet, kontrollér sikringerne.

Kundeservice

Telefonnummeret på kundeservice findes i fortegnelsen over kundeservice eller i telefonbogen. De bedes opgive E-nummer (produktnummer) og FD-nr. (fabrikationsnummer) ved hver henvendelse til vor kundeservice.

Begge angivelser findes på typeskiltet.

Det er vigtigt at have E-nummer og FD-nummer parat, når De henvender Dem til kundeservice. Dermed kan De spare tid og penge.



Veiledning om utrangering

Kast av emballasjen fra det nye apparatet

Emballasjen beskytter apparatet mot transportskader. Alle brukte materialer er miljøvennlige og egnet for resirkulering. Hjelp med og reduser avfallsvolumet ved å fjerne emballasjen på en miljøvennlig måte.

Faghandelen er forpliktet til å ta imot ditt gamle apparat.

Kast av gammelt apparat

Utrangerte kjøle- og frysenskap er ikke verdiløst avfall. Ved å fjerne det på en miljøvennlig måte kan verdifulle råstoffer gjenvinnes.



Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2002/96/EF om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.



Advarsel!

Ved utrangerte apparater

1. Trekk ut støpselet.
2. Skjær over kabelen og fjern den sammen med støpselet.

Kjøle- og frysenskap inneholder isolasjonsgasser og kjølemidler som krever en fagkyndig behandling. Pass på at rørene på kjøleapparatet ikke blir skadet før transport til en sakkyndig og miljøvennlig destruksjon.

Henvisningen om sikkerhet og advarsler

Før apparatet blir tatt i bruk

Før du tar apparatet i bruk, må du lese nøye igjennom de informasjonene som finnes i bruks- og monteringsanvisningen. Disse inneholder viktige råd om installasjon, bruk og vedlikehold av apparatet. Oppbevar alle trykksakene for senere bruk eller for en eventuell ny eier.

Teknisk sikkerhet

- Dette apparatet inneholder små mengder av kjølemiddelet R 600a. Pass på at rørene på kjølemiddel-kretsløpet ikke blir skadet under transport eller montering. Dersom kjølemiddel spruter ut, kan dette føre til skader på øynene eller det kan antennes.

Ved skade

- Åpen flamme og antenningskilder må holdes borte fra apparatet.
- Rommet må luftes ut godt i noen minutter.
- Slå av apparatet, trekk ut støpselet eller slå av sikringen.
- Kundeservice må informeres.

Jo mer kuldemiddel som er i skapet, jo må rommet være hvor skapet skal stå. I små rom kan det derfor ved et eventuelt lekk oppstå en brennbar blanding av luft og gass.

Rommet må være minst 1 m³ stort per 8 g kuldemiddel. Mengden kuldemiddel i kjøleskapet ditt står på typeskiltet på innsiden av apparatet.

- Skift av elektrisk kabel og andre reparasjoner må kun foretas av kundeservice. Ikke sakkyndige installasjoner og reparasjoner kan føre til alvorlig fare for brukeren.

Under bruken

- Det må aldri brukes elektriske apparater inne i dette apparatet (f. eks. varmeapparater, elektriske isberedere osv.).

Fare for eksplosjon!

- Rim aldri av eller rengjør apparatet med dampvasker. Dampen kan trenge inn i de elektriske delene og kan utløse en kortslutning.

Fare for strømstøt!

- Ikke bruk gjenstander som er spisse eller har skarpe kanter til å fjerne rim og islag.
De kan ødelegge kuldemiddelrørene. Dersom kuldemiddelet spruter ut, kan dette antenne eller det kan føre til skade på øynene.

- Ikke lagre produkter med brennbar drivgass (f. eks. spraybokser) og ingen eksplosive stoffer i kjøleskapet.

Fare for eksplosjon!

- Sokkel, uttrekk, dører osv. må ikke brukes som stigbrett eller som støtte.
- For avriming og rengjøring må apparatet slås av, støpselet må trekkes ut, eller sikringen slås av.
Trekk i selve kontakten, ikke i ledningen.
- Flasker som inneholder alkohol med høy prosent må alltid oppbevares stående og må holdes godt lukket under lagringen.
- Deler av kunststoff og dørpakninger må ikke bli tilsmusset med fett eller olje. Kunststoff og dørpakninger blir porøs av dette.
- Ventilasjonsåpningene på apparatet må aldri dekkes til eller blokkeres.
- Personer som har innskrenket fysisk, sensorisk eller psykiske evner, må kun få bruke dette apparatet under tilsyn eller få utførlig veiledningen når det gjelder bruken.

Barn i husholdningen

- Emballasjen og deler av denne må ikke være tilgjengelig for barn. Det er fare for kvelning på grunn av foldekartonger og folier.
- Kjøleskapet er ikke leketøy for barn!
- Ved skap som er utstyrt med lås, må nøkkelen til skapet oppbevares utilgjengelig for barn.

Generelle bestemmelser

Skapet er beregnet for

- kjøling og frysing av matvarer,

Det er beregnet for bruk i husholdningen.

Apparatet er beskyttet mot radiostøy i henhold til EU-direktiv 89/336/EEC.

Kuldekretsløpet er kontrollert for utettheter.

Dette produktet tilsvarer de gyldige sikkerhetsbestemmelsene for elektroapparater (EN 60335/2/24).

Plassering



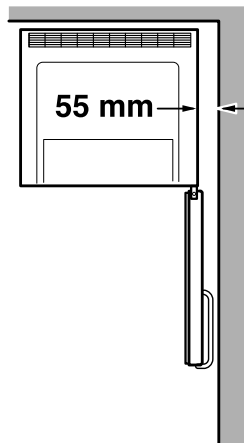
Brett ut siden med bildene før du leser monteringsanvisningen. Nå kan du lese teksten med bildene.

Best egnet er et tørt, godt ventilert rom for plassering av skapet. Stedet der skapet skal stå må ikke være utsatt for direkte sollys og må ikke være i nærheten av en varmekilde som f. eks. komfyr, ovn etc. Dersom det ikke kan unngås at skapet står i nærheten av en varmekilde, må det brukes en egnet isolasjonsplate eller det må overholdes minste avstander til denne varmekilden:

Til elektrisk komfyr 3 cm.

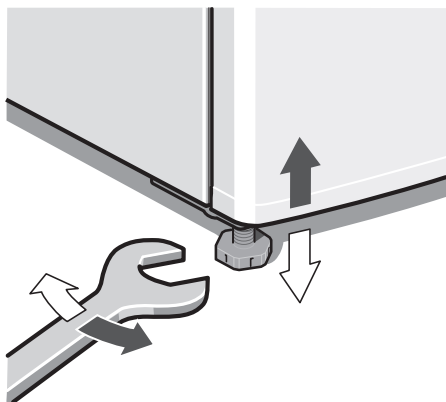
Til olje- eller kullovn 30 cm.

Apparater med påsatt håndtak trenger en minste avstand på anslagssiden til veggen på 55 mm, slik at døren kan åpnes 90°.



Innretting av apparatet

Apparatet må stå fast og jevnt på gulvet. Ujevnheter i gulvet kan utjevnes med hjelp av de to skruføttene framme.



Omhengsling av døren

Før ombyggingen må støpselet trekkes ut eller sikringen tas ut.

Monteringen i tallenes rekkefølge.

1. Omskifting av dørhåndtakene **Bilde 2**.
2. Omskifting av dørhåndtakene **Bilde 1**.

Obs! Legg apparatet forsiktig ned på baksiden.

Bli kjent med apparatet

* Ikke på alle modellene

Bilde 3

- 1 Lysbryter
- 2 Temperaturvelger/innvendig lys
- 3 Innvendig belysning
- 4 Hyller i kjølerommet/kjellerrommet
- 5 Skilleplate kjølerom/kjellerrom*
- 6 Grønnsakskuff
- 7 Hylle for tuber og små bokser
- 8 Beholder for tuber og små bokser
- 9 Hylle for store flasker

- A Kjølerom med kaldere temperaturer
- B Kjellerrom med varmere temperaturer

Klimaatklasse - toelaatbare omgevings- temperatuur

De klimaatklasse staat aangegeven op het typeplaatje. Hierdoor wordt aangegeven bij welke omgevingstemperatuur het apparaat gebruikt kan worden. Typeskiltet bevindt zich links onder in het apparaat.

Klimaatklasse	toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	+10 °C tot 32 °C
N	+16 °C tot 32 °C
ST	+16 °C tot 38 °C
T	+16 °C tot 43 °C

Ventilasjon

Bilde 5

Luften på baksiden av apparatet varmes opp. Den oppvarmede luften må få slippe ut uhindret. Kjølemaskinen må ellers arbeide mer. Dette øker strømforbruket. Derfor må aldri luftesprekkene dekkes til eller stenges!

Elektrisk tilkøpling

Etter oppstillingen må apparatet stå loddrett i minst. ½ time før det tas i bruk. Under transporten kan det forekomme at oljen som er i kompressoren har rent inn i kulesystemet.

Før første gangs bruk må innsiden av apparatet rengjøres (se rengjøring).

Stikkkontakten må være fritt tilgjengelig.

Skapet må kun tilkoples 220–240 V/50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmessig installert stikkontakt. Stikkkontakten må være sikret med en 10-A til 16-A sikring.

Ved apparater som skal brukes i ikke europeiske land må det kontrolleres på typeskiltet om strømspenningen og strømtypen stemmer overens med strømmettet i huset. Typeskiltet finnes i kjølerommet nede til venstre.

En eventuell utskifting av tilkopplingsledningen må kun foretas av en fagmann.

Innkopling av apparatet

Drei temperaturvelgeren **bilde 4/1** bort fra stillingen "0". Apparatet begynner å kjøle. Den innvendige belysningen er slått på når døren er åpen.

Innstilling av temperaturen

For ømfintlige matvarer anbefaler vi å lagre disse ikke varene enn +4 °C.

Ved middels reguleringsinnstilling blir det nådd ca. +4 °C i den kaldeste sonen **bilde 6**.

Høyere tall gir lavere temperaturer i kjøle- og fryserommet.

Vi anbefaler:

- for kortere lagring av matvarer: **lavere** innstilling av reguleringen (energisparende drift, f. eks. 1–2)
- for lengre lagring av matvarer: **middels** innstilling av reguleringen (f. eks. 2–3)
- en **høyere** innstilling av reguleringen (f. eks. 4–5) kun i kort tid dersom: døren blir ofte åpnet, eller dersom det legges inn store mengder ferske matvarer i kjølerommet.

Kjølekapasitet

Temperaturen i kjølerommet kan forbigående varmes opp, dersom det blir lagt store mengder ferske varer eller drikkevarer inn.

Derfor bør temperaturreguleringen stilles på et høyere siffer ca. 7 timer på forhånd (f. eks. siffer 4)

Henvvisning om driften

Kjøleromstemperaturen blir varmere:

- når døren på apparatet blir åpnet ofte,
- dersom det blir lagt inn store mengder matvarer,
- eller ved høyere omgivelsestemperatur.

Dråper med avrimingsvann eller rim i kjølerommet

Når kompressoren går, danner det seg vannperler eller rim på bakveggen i kjølerommet. Dette er funksjonsbetinget.

Du trenger ikke å tørke av disse dråpene eller rimen. Bakveggen rimes automatisk av. Kondensvannet renner ned i avløpsrennen **bilde 7**. Fra avløpsrennen renner vannet ned i kjølemaskinen, hvor det fordampes.

Plassering av matvarer

Ta hensyn til kuldesonene i kjølerommet!

På grunn av luftsirkulasjonen i kjølerommet oppstår det soner med forskjellig temperatur:

- **Kaldeste sone**

er ved bakveggen mellom den pilen som er preget inn på siden og den glasshyllen som ligger under, **bilde 6/A** eller mellom begge pilene **bilde 6/B**

Henvising: Ømfintlige matvarer lagres i den kaldeste sonen, (f. eks. fisk, pålegg, kjøtt).

- **Varmeste sone**

finnes i døren helt oppe.

Henvising: I den varmeste sonen lagres f. eks. ost og smør. Ved servering beholder dermed osten sin aroma og smøret holder seg mykt.

Pass på når du fyller skapet

Matvarer må helst være innpakket eller godt tildekket før de legges inn i skapet. Derved holdes de ferske og beholder aroma, farge og fuktighet. Dessuten unngås det bismak og misfarging av kunststoffdelene.

Plassering av matvarer som følger:

Bilde 3/A

- **På hyllene** i kjøledelen (ovenfra og nedover): Bakst, ferdige retter, melkeprodukter, kjøtt og pålegg
- **I grønnsakskuffen:** Grønnsaker, salat, frukt
- **I døren** (ovenfra og nedover): Smør, ost, egg, tuber, små flasker, store flasker, melk, saftkartonger.

Kjellerrom KSK...

Bilde 3/B

- **På hyllene i kjellerrommet** (ovenfra og nedover): liggende drikkevarer, poteter, løk, grønnsaker, konserver etc.
- **I grønnsakskuffen:** Grønnsaker, salat, frukt

Nytteinnhold

Angivelser om nytteinnhold finnes på typeskiltet i apparatet.

Forandringsmuligheter i den innvendige innredningen

Hyllene

Hyllene kan omplasseres, også når døren er åpnet 90°. For omsetting trekkes hyllene framover, senkes ned, tas ut og settes inn igjen på passende sted.

KSK...

OBS funksjonsviktig

For å beholde temperatursonene i kjølerommet/ kjellerrommet, må plasseringen av skilleplaten **bilde 3/5** og hyllen **bilde 3/8** ikke forandres på.

Beholderne i døren

Du kan ta ut alle beholdere i døren. Løft dem opp.

Særlig utstyr

(ikke ved alle modellene)

Temperatur- og fuktighetsregulering for grønnsakbeholder

Bilde 7/B

Ved lengre lagring av grønnsaker, salat og frukt, skyves regulereren helt til venstre. Lufteåpningen er åpen – **temperaturen blir kaldere**.

Ved kort lagring skyves regulereren til høyre. Lufteåpningen er nå lukket – høy luftfuktighet – **temperaturen blir varmere**.

Temperaturviser

Ikke ved alle modeller

Temperaturviseren angir temperaturer under +4 °C og brukes for å finne ut den riktige innstillingen av temperaturreguleringen. Temperaturreguleringen innstilles mellom siffer 2 og 3, alt etter romtemperaturen. Dersom det er mulig å innstille på en bestemt temperatur, stilles det inn på +4 °C eller kaldere.

Etter ca. 12 timer, etter at temperaturen er sunket til under +4 °C, blir det vist **“OK”** (dersom dette ikke er tilfellet, må temperaturen stilles trinnvis kaldere.



Korrekt innstilling



Temperaturen erfor høy, innstill temperatur kaldere.

Utkopling av apparatet. Når apparatet tas ut av bruk

Utkopling av apparatet

Skru temperaturvelgeren **bilde 4/1** på "0" instilling. Kontrollampen **bilde 4/2** slukkes.

Når apparatet skal tas ut av bruk

Dersom du ikke skal bruke apparatet i lengre tid:

1. Utkopling av apparatet.
2. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen.
3. Rengjør apparatet.
4. La døren stå litt åpen.

Rengjøring

1. **OBS: Før rengjøring må du alltid trekke ut støpselet eller skru ut sikringen!**
2. Dørpakningen må kun vaskes med rent vann og tørkes godt av.
3. Rengjør apparatet med lunkent vann og litt oppvaskmiddel. Vaskevannet må ikke komme inn i betjeningspanelet eller i belysningen.
4. Etter rengjøringen må apparatet lukkes og slås på igjen.

Henvvisning!

Rennen for avrimingsvann og avløpshullet **Bilde 7/A** må rengjøres regelmessig slik at vannet kan renne ut. Rennen kan renses med en bomullspinn e.l.

Obs:

Bruk ingen vaske- og pusse- og løsemidler som inneholder sand eller syre.

Hyllene og beholderne må aldri vaskes i oppvaskmaskin. Delene kan bli deformert.

Vaskevannet må ikke trenge ned igjennom avløpshullet og renne ned i fordampingsskålen.

Slik kan du spare energi

- Apparatet må stilles opp i et tørt, godt ventilert rom! Stedet bør ikke være utsatt for direkte sollys og ikke i nærheten av en varmekilde (som f. eks. komfyr, varmeovn etc). Bruk om nødvendig en isolasjonsplate.
- Varm mat og drikke må alltid avkjøles før de settes inn i skapet!
- Legg de frosne varene inn i kjøleskapet når det skal tine opp. Dermed kan du utnytte kulden i de frosne varene for å kjøle tingene i skapet.
- Åpne døren på kjøleskapet i så kort tid som mulig.
- Nødvendig avstand på 60 mm til bakveggen må overholdes. Dermed kan den varme luften slippe uhindret ut.

Driftsstøy fra apparatet

Helt normale lyder

Lav brumming – er helt normalt når kuldeaggregatet arbeider.

Lav bobling, surring eller gurglelyd – er typisk når kjølemiddelet som strømmer igjennom de tynne rørene.

Et kort klikk – høres når motoren slås av og på.

Unngå lyder

Apparatet står ujevnt

Rett inn apparatet med hjelp av et vaterpass. Bruk skruføttene eller legg noe under apparatet.

Støter apparatet på noe

Flytt apparatet bort fra eventuelle møbler eller fra vegggen.

Skuffene og hyllene kan riste eller klemme fast

Forsøk å ta ut løse deler, og sett dem så inn igjen.

Flasker eller beholdere berører hverandre

Flytt flaskene eller beholderne litt bort fra hverandre.

Små feil som du kan reparere selv

Kontroller, før du ringer til kundeservice, om du kanskje ved hjelp av de følgende henvisningene kan utbedre feilen selv.

I slike tilfeller, også i garantitiden, må allikevel montørens kostnader beregnes. Hva kan du gjøre dersom ...

Feil	Mulig årsak	Utbedring
Den innvendige belysningen lyser ikke, kompressoren går imidlertid.	Lyspæren er defekt.	Utskifting av lyspæren bilde 8/A 1. Trekk ut støpselet, evt. skru ut sikringen. 2. Ta av dekselet ved å trekke det framover, 3. Skift ut pæren. (reservelampe maks. 15 W, 220–240 V, sokkel E14).
	Lysbryteren klemmer fast. Bilde 8/B	Kontroller om den lar seg bevege.
Bunnen på kjølerommet er vått.	Er avløpshullet tilstoppet. Bilde 7/A	Rengjør vannavløpsrennen og avløpsrøret , se rengjøring av apparatet.
Temperaturen i kjølerommet er for lav.	Temperaturen er innstilt for kaldt.	Innstill temperaturen varmere.
Kompressoren slår seg ofte på og går også lengre.	Døren på skapet eller på fryserommet er blitt ofte åpnet	Ikke åpne døren unødig ofte.
	Luftesprekken nede i sokkelen eller luftespalten er blokkert.	Fjern hindringene.
Kjøleskapet kjøler ikke.	Temperaturvelgeren står på "0".	Drei temperaturvelgeren ut av stillingen "0".
	Strømbrydd; sikringen i huset er slått av; støpselet sitter ikke skikkelig fast i stikkkontakten.	Kontroller om det er strøm; kontroller sikringen.

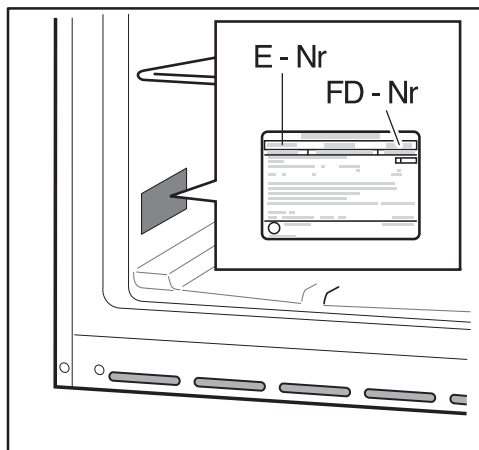
Kundeservice

Adressen til nærmeste kundeservice eller våre forhandlere finner du i telefonboken eller i fortegnelsen over kundeservice.

Vennligst oppgi produkt nummer, (E-nummer) og produksjonsnummer (FD-nummer) ved alle henvendelser til kundeservice.

Disse sifrene finner du på typeskiltet.

Ved å oppgi disse numrene hjelper du til å unngå unødig kjøring. Og du sparer de ekstra kostnadene som er forbundet med dette.



Råd beträffande skrotning

Förpackningsmaterialet

Förpackningen skyddar din produkt mot transportskador. Allt förpackningsmaterial är skonsamt mot naturen och kan återvinnas. Hjälp till genom att ta hand om förpackningsmaterialet på ett miljöriktigt sätt.

Hör med din kommun eller ditt lokala renhållningsverk om vad som gäller.

Skrotning av gamla kyl-/frysåp

Uttjänta kyl-/frysåp är inte värdelöst avfall! Genom miljöriktig skrotning kan värdefulla råvaror återvinnas.

 Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

Varning

När det gäller uttjänta kyl-/frysåp

1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
2. Klipp av anslutningssladden så nära skåpet som möjligt och avlägsna sladd och stickkontakt.

Kyl-/frysåp innehåller kylmedel och gaser i isoleringen som kräver en fackmannamässig skrotning. Se till att rörledningarna inte skadas innan skåpet skrotas.

Säkerhetsanvisningar och varningar

Innan skåpet tas i bruk:

Läs noggrant igenom bruks- och monteringsanvisningarna, både anvisningar, råd och varningstexter innan skåpet installeras och tas i bruk.

Spara bruks- och monteringsanvisningarna för framtida bruk och så att nästa ägare får ta del av all information.

Teknisk säkerhet

- Detta skåp innehåller en liten mängd R600a som är miljövänligt men brännbart. Se till att inte någon del av kylkretsen skadas när skåpet transporteras och installeras. Kylmedel som sprutar ut kan leda till ögonskador eller antändas.

Vid skada

- Undvik öppen eld och olika typer av tändare.
- Vädra utrymmet där produkten står ordentligt under några minuter.
- Slå ifrån skåpet, dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen.
- Ta kontakt med service.

Ju mer kylmedel det finns i ett skåp desto större rummet där skåpet står vara. Om rummet är för litet kan det vid en läcka på kylmedelskretsen uppstå en gas-luftblandning som kan antändas.

Per 8 g kylmedel måste rumsvolymen vara minst 1 m³. Kylmedelsmängden i skåpet står angiven på typskylten inuti skåpet.

- Byte av anslutningssladden och andra reparationer skall utföras av Service. Installation och reparationer, som inte utförts på ett sakkunnigt sätt kan innebära stor fara för användaren.

Vid användningen

- Använd aldrig elektriska apparater inuti produkten (t. ex. värmeelement, elektrisk icemaker osv.).

Explosionsrisk!

- Använd under inga omständigheter ångtvätt vid rengöring och avfrostning! Ångan kan nå spänningsförande delar av skåpet och orsaka kortslutning.

Risk för stötar!

- Använd inga vassa föremål för att avlägsna frost och is. Då kan du nämligen skada kylmediumskanalerna. Kylmedel som sprutar ut kan leda till ögonskador eller antändas.

- Förvara aldrig produkter som innehåller brännbara drivgaser (t. ex. gräddspray, sprayflaskor) eller explosiva gaser och vätskor i skåpet.

Explosionsrisk!

- Stöd dig aldrig på dörren och använd inte sockel eller utdragslådor som trappsteg.
- Vid avfrostning och rengöring, stäng av skåpet, dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen. Dra i stickkontakten, inte i anslutningskabeln.
- Starksprittflaskor bör förvaras stående och väl tillslutna.
- Se till att fett och olja (smör, margarin m.m.) inte kommer i beröring med skåpets plastdetaljer eller med tätningslisten runt dörren (dessa kan annars luckras upp).

- Täck inte för ventilationsöppningarna.
- Denna produkt får endast användas av personer med begränsade fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor eller förståndshandikappade under uppsikt eller utförlig handledning.

Barn i hemmet

- Lämna inte förpackningsmaterialet åt barn. Kvävningsrisk på grund av wellpapp och plastfolie!
- Skåpet är ingen leksak för barn!
- Förvara nyckel till skåp utrustade med lås utom räckhåll för barn.

Allmänna bestämmelser

Detta skåp är avsett för

- Kylförvaring av matvaror.

Skåpet är avsett för normalt hushållsbruk.

Skåpet är radioavstört enligt EU:s riktlinjer 89/336/EEC.

Köldkretsen är testad med avseende på täthet.

Detta skåp uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser för elektriska apparater (EN 60335/2/24).

Uppställning



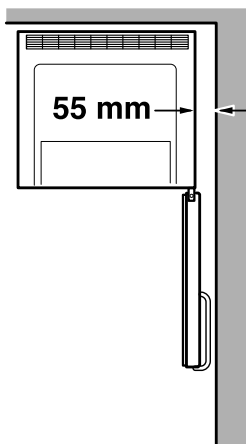
Mitt i bruksanvisningen finns bilder på skåpet. Lossa uppslaget och titta på bilderna samtidigt som du läser texten.

Placera skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ det inte i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla (spis, element etc.). Om detta inte går att undvika måste lämplig isolerskiva placeras mellan skåp och värmekälla. Isolerskiva behövs inte om minimiavstånden är följande:

Till elspis, 3 cm.

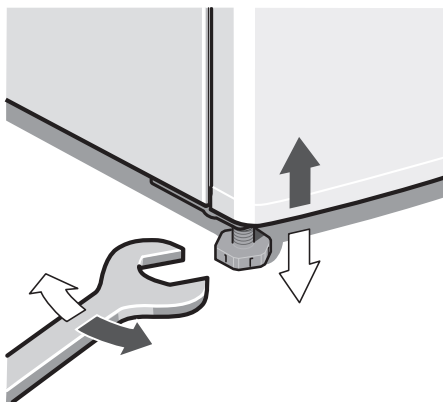
Till annan värmekälla, 30 cm.

Skåp med handtag behöver minst 55 mm avstånd till väggen på anslagssidan för att dörren ska kunna öppnas 90°.



Ställa upp skåpet

Skåpet får inte luta. Kompensera för ojämnheter i golvet med hjälp av skruvfötterna.



Hänga om dörrarna

Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller skruva ur säkringen innan dörren hängs om.

Monteringen sker i nummerordning.

1. Montera dörrhandtagen **Bild 2**.

2. Hänga om dörren **Bild 1**.

OBS! Lägg försiktigt ner skåpet med baksidan nedåt.

Lär känna ditt kylskåp

* ej alla modeller

Bild 3

- 1 Ljusströmbrytare
 - 2 Temperaturväljare
 - 3 Innerbelysning
 - 4 Hyllor i kyldelen/källardelen
 - 5 Avskiljare kyldel/källardel*
 - 6 Grönsakslåda
 - 7 Äggfack*
 - 8 Fack för tuber och små burkar
 - 9 Fack för stora flaskor
- A Kyldel med lägre temperatur
- B Källardel med högre temperatur

Observera rumstemperatur och ventilation

Uppgift om klimatklass står på typskylten. Den anger inom vilka rumstemperaturer skåpet kan användas. Typskylten sitter längst ner till vänster i skåpet.

Klimatklass	tillåten rumstemperatur
SN	+10 °C till 32 °C
N	+16 °C till 32 °C
ST	+16 °C till 38 °C
T	+16 °C till 43 °C

Ventilation

Bild 5

Luften bakom skåpet värms upp och måste därför kunna ledas bort. I annat fall får kompressorn arbeta mer, vilket leder till högre strömförbrukning. Se därför till att ventilationsöppningarna under inga omständigheter täcks för!

Ansluta skåpet

Efter det att skåpet ställts upp bör man vänta minst en halvtimme innan det tas i bruk. Under transporten kan oljan i kondensorn flyttas till kylsystemet.

Rengör skåpet innan det tas i bruk. (Läs avsnittet Rengöring och skötsel).

Vägguttaget ska vara lätt tillgängligt.

Skåpet får endast anslutas till jordat vägguttag, 220–240 V/50 Hz växelström. Vägguttaget måste vara säkrat med en såkring på 10 A till 16 A.

När det gäller skåp för icke europeiska länder måste man noga kontrollera om spänning och strömtyp på typskylten överensstämmer med elnätet på platsen. Typskylten sitter längst ned till vänster i skåpet. Om det eventuellt är nödvändigt att byta nätkabeln måste arbetet göras av en fackman.

Slå på strömmen

Vid temperaturväljaren **bild 4/1** ur "0"-läget. Skåpet börjar kylas. Innerbelysningen till kylskåpet tänds när dörren öppnas.

Ställa in temperaturen

Vid förvaring av ömtåliga livsmedel rekommenderar vi en förvaringstemperatur som ej överstiger +4 °C.

Om man ställer in ett mellanläge blir det ca +4 °C i den kallaste zonen **bild 6**.

Högre siffra ger lägre temperatur i kyl- och frysutrymmen.

Vi rekommenderar:

- vid kortvarig förvaring av livsmedel: **en** låg inställning (energispardrift t.ex. 1 – 2)
- vid långvarig förvaring av livsmedel: **ett** mellanläge (t.ex. 2 – 3)
- En **högre** inställning (t.ex. 4 – 5) endast tillfälligt, när dörren öppnas ofta när en stor mängd färska matvaror läggs in i kylutrymmet

Kylkapacitet

Temperaturen i kylutrymmet kan tillfälligt bli högre när en större mängd matvaror eller drycker läggs in i kylan.

Därför bör temperaturreglaget ställas in på en högre siffra under ca 7 timmar (t.ex. siffran 4)

Råd beträffande användningen

Temperaturen i kylutrymmet blir tillfälligt varmare:

- på grund av att dörren öppnats för ofta,
- när större mängder matvaror läggs in.
- när omgivningstemperaturer är höga.

Smältvattendroppar eller rimfrost i kylskåpet

Vattendroppar och frost kan bildas på insidan av kylutrymmets bakre innervägg när kompressorn är igång. Detta är helt normalt.

Du behöver inte skrapa bort frosten eller torka bort vattendropparna. Kyldelens bakre vägg avfrostas automatiskt. Smältvattnet fångas upp i uppsamlingsrännan **bild 7**, leds till kompressorn och avdunstar där.

Placera matvarorna

Observera köldzonerna i kylskåpet!

På grund av luftcirkulationen uppstår zoner med olika temperatur i kylskåpet.

• Kallaste zonerna

befinner sig vid bakre väggen mellan pilen som är inpräglad på sidan och den underliggande glashyllan **bild 6/A** eller mellan de båda pilarna **bild 6/B**

Tips: Förvara känsliga matvaror i de kallaste zonerna (t. ex. fisk, korv, kött).

• Varmaste zonen

är högst upp i dörren.

Råd: Förvara t ex ost och smör i den varmaste zonen. Osten smakar då bättre och smöret är lätt att bre.

Tänk på följande när du lägger in flaskor

Låt helst matvarorna ligga kvar i sina originalförpackningar eller förpacka dem väl. Därigenom bevaras smakämnen, färg och färskhets.

Dessutom undviker man därigenom smaköverföringar och missfärgning av plastdetaljer.

Placera matvarorna på följande sätt:

Bild 3/A

- **På hyllorna i kyldelen** (med början uppfifrån): bakverk, färdiglagad mat, mejerivaror, kött och korv
- **I grönsakslådan:** grönsaker, sallad, frukt
- **I dörren** (med början uppfifrån): smör, ost, ägg, tuber, små flaskor, stora flaskor, mjölk, juiceförpackningar.

Svalutrymme KSK...

Bild 3/B

- **På hyllorna i svalutrymmet** (med början uppfifrån): Drycker liggande, potatis, lök, grönsaker, konserver etc.
- **I grönsakslådan:** grönsaker, sallad, frukt.

Nyttovolym

Uppgifter om nyttovolym finner du på typskylten i produkten.

Skåpets inredning

Hyllor

Hyllorna kan flyttas vid 90° öppna dörren.

Gör så här:

Dra hyllan mot dig, vik den nedåt och dra ut den; sätt in den där du vill ha den.

KSK...

Obs! Viktigt för funktionen!

För att bibehålla temperaturzonerna i kyl- och källardelen är det viktigt att inte ändra skiljeskivans **bild 3/5** och facketets **bild 3/8** läge.

Förvaringsfack i dörren

Förvaringsfacken i dörren kan byta plats eller tas ut ur kylskåpet för rengöring. Lyft uppåt och ta ut enligt.

Extrautrustning

(endast vissa modeller)

Temperatur- och fuktighetsreglage för grönsakslådan

Bild 7/B

Vid långvarig förvaring av grönsaker, sallad och frukt, skjut reglaget så långt som möjligt åt vänster –

Ventilationsöppningen är öppen –

temperaturen blir lägre.

Vid kortvarig förvaring, skjut reglaget så långt som möjligt åt höger.

Ventilationsöppningen är stängd – hög luftfuktighet – **temperaturen blir högre.**

Temperaturindikator

Endast vissa modeller

Temperaturindikatorn visar temperaturer under +4 °C och utgör ett hjälpmedel för att ställa in temperaturreglaget. Ställ temperaturreglaget, beroende på rumstemperaturen, mellan siffran 2 och 3. Om man kan ställa in grader, ställ in på +4 °C eller kallare.

Efter ca 12 timmar, när temperaturen sjunkit under +4 °C, visas **"OK"** (om inte, ställ in kallare temperatur).



Korrekt inställning Temperaturen för hög. Ställ in kallare temperatur.

Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift

Stänga av skåpet

Vrid temperaturväljaren **Bild 4/1** till "0". Kontrollampan **Bild 4/2** slocknar.

Ta skåpet ur drift

När skåpet inte ska användas under en längre tid:

1. Stänga av skåpet.
2. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen.
3. Rengöring och skötsel.
4. Låt skåpsdörren vara öppen.

Rengöring och skötsel

1. **Obs! Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller skruva ur säkringen!**
2. Använd endast rent vatten vid rengöring av tätningslisten och torka därefter ordentligt torrt.
3. Rengör skåpet med ljummet vatten med litet diskmedel och torka med en trasa. Rengöringsvattnet får inte komma in i kontrollpanelen eller belysningen.
4. Efter rengöringen: Anslut och slå på skåpet igen

Råd!

Kylskåpets smältvattenränna och dess dräneringshål **bild 7/A** bör rengöras regelbundet så att smältvattnet kan rinna obehindrat. Rengör hålet med en bomullstopp eller dylikt.

⚠ Obs!

Använd inte rengörings- och lösningsmedel som kan repa eller innehåller syra.

Diska aldrig hyllor och fack i diskmaskinen. Delarna kan deformeras!

Låt inte vatten komma ner i dräneringshålet och därmed ner till avdunstningsskålen som kan svämma över.

Så här kan du spara energi

- Ställ skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ det inte direkt i solljus eller i närheten av en värmekälla (t. ex. element). Använd vid behov en isolerande skiva.
- Låt varma rätter och drycker först svalna innan du lägger in dem i skåpet!
- Lägg djupfrysta varor i kylskåpet för upptining. Därmed utnyttjar du deras kyla till de matvaror som finns i kylskåpet.
- Låt skåpdörren stå öppen så kort tid som möjligt!
- Håll ett avstånd om 60 mm till bakre väggen.
Därvid kan den uppvärmda luften obehindrat dra bort.

Driftsljud

Helt normala ljud

Ett brummande ljud – kompressorn går.

Ett bubblande, surrande eller gurglande ljud – kylmedel strömmar genom rören.

Ett klickande ljud – motorn går igång eller stängs av.

Undvika ljudstörningar

Frysboxen står ojämnt

Justera in skåpet med hjälp av ett vattenpass. Använd skruvfötterna eller lägg något under fötterna.

Frysboxen "ligger an"

Rucka lite på boxen så att den inte ligger an mot intilliggande möbler eller annan utrustning.

Lådor eller hyllor vickar eller är fastklämda

Kontrollera att delar som kan tas ut sitter stadigt och inte vickar. Ta eventuellt ut och sätt tillbaka dem på nytt.

Flaskor eller kärl inuti skåpet står för nära varandra

Flytta isär flaskorna och kärlen.

Enklare fel man själv kan avhjälpa

Innan du kontaktar Service.

Det är inte alltid nödvändigt att ringa till en serviceverkstad. Kanske är det bara en småsak som behöver åtgärdas. Prova därför först om felet kan avhjälpas med hjälp av tabellen nedan.

Den som tillkallar en reparatör för ett sådant enklare fel får själv betala för arbetet.

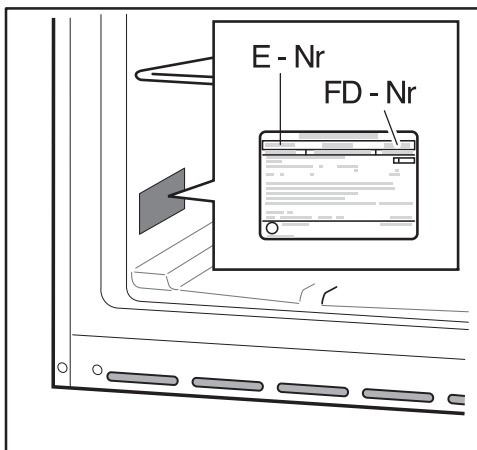
Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Kylskåpsbelys- ningen fungerar inte; kompressorn arbetar.	Lampan är sönder.	Byt glödlampa Bild 8/A 1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller skruva ur säkringen. 2. Ta av kåpan framåt. 3. Byt till ny glödlampa. (Max 15 W, 220–240 V växelström, sockel E14)
	Ljusströmbrytaren har fastnat. Bild 8/B	Försök få den att röra sig.
Det är vått på kylskåpets botten.	Dräneringshålet är igentäppt. Bild 7/A	Rengör smältvattenrännan och dräneringshålet , se avsnittet Rengöring och skötsel.
Temperaturen i kylskåpet är för låg (kall).	För låg ("kall") temperatur inställd.	Ställa in högre ("varmare") temperatur.
Kompressorn arbetar allt oftare och längre.	Kylskåpsdörren eller frysacksluckan har öppnats ofta;	Öppna inte kylskåpsdörren eller frysacksluckan i onödan.
	Ventilationsgallren är övertäckta.	Avlägsna hindren.
Kylskåpet har ingen kyleffekt alls.	Temperaturväljaren står på "0".	Vrid temperaturväljaren ur 0-läget.
	Strömavbrott; säkringen har löst ut; stickkontakten sitter inte ordentligt i vägguttaget.	Kontrollera om det finns ström; kontrollera säkringarna.

Service

Titta i telefonkatalogen eller ta kontakt med försäljningsstället för uppgift om närmaste service. Vid kontakt med service, uppge typnummer (E-nr.) och tillverkningsnummer (FD-nr.).

Du hittar dessa uppgifter på typskylten

Genom att uppge typ- och tillverkningsnummer undviker du onödiga uttryckningar och därmed förenade kostnader.



Hävittämisohteita

Pakkausmateriaalin hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Kaikki laitteen pakkauksessa käytetyt materiaalit ovat ympäristöystävällisiä ja ne voidaan kierrättää. Osallistu ympäristöystävälliseen jätehuoltoon toimittamalla pakkausmateriaali kierrätykseen.

Lähempiä tietoja hävittämismahdollisuuksista saat alan liikkeistä sekä kunnan tai kaupungin virastosta, jätehuoltoasioista vastaavilta henkilöiltä.

Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen

Käytöstä poistetut laitteet voidaan kierrättää ja toimittamalla laitteet kierrätykseen saadaan arvokkaita raaka-aineita uudelleen käytettäväksi.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja

 elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE)

koskevaan direktiiviin 2002/96/EG. Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

Varoitus

Kun poistat vanhan laitteen käytöstä

1. Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
2. Katkaise liitäntäjohto ja irrota se pistokkeineen.

Kylmälaitteiden jäähdytyskoneisto ja eristeet on hävitettävä asianmukaisesti ja ympäristöystävällisesti. Huolehdi siitä, että laitteen putket eivät vaurioidu matkalla jätehuoltopisteeseen.

Turvallisuusohjeet ja varoitukset

Ennenkuin otat uuden laitteen käyttöön

Lue käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti! Niissä on tärkeitä laitteen asennukseen, käyttöön ja huoltoon liittyviä ohjeita. Säilytä kaikki käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti ja muista antaa ne myös laitteen mahdolliselle uudelle omistajalle.

Tekninen turvallisuus

- Laitteen jäähdytyskoneisto sisältää jonkin verran ympäristöystävällistä, mutta herkästi syttyvää kylmäainetta R600a. Varo vaurioittamasta kuljetuksen ja asennuksen aikana jäähdytyskierron osia. Ulosroiskuva kylmäaine voi aiheuttaa silmävammoja tai syttyä tuleen

Vauriotapauksessa

- Vältä avotulta ja sytytysläheteitä laitteen lähellä.
- Tuuleta huonetta hyvin muutaman minuutin ajan.
- Kytke laite pois päältä, irrota pistotulppa pistorasiasta tai kierrä irti sulake tai kytke sitä vastaava automaattisulake pois päältä.
- Ota yhteys huoltopalveluun.

Mitä enemmän laitteessa on kylmälaitetta, sitä suurempi tulee olla huoneen, jonne laite sijoitetaan. Jos kylmälaite sijoitetaan liian pieneen huoneeseen, saattaa vuototapauksessa syntyä herkästi syttyvää kaasu-ilmaseosta.

Kylmäaineen 8 g kohti sijoitustilan tulee olla vähintään 1 m³. Laitteen kylmäainemäärä on ilmoitettu laitteen sisäpuolella olevassa tyyppikilvessä.

- Verkkoliitäntäjohdon vaihdon tai muut korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike. Väärin tehdyistä asennuksista ja korjauksista saattaa käyttäjälle aiheutua vakavia turvallisuusriskejä.

Käytön aikana

- Älä käytä kylmälaitteen sisällä sähkölaitteita (esim. lämmittimiä, sähkökäyttöisiä jääpalakoneita tms.).

Räjähdysvaara!

- Älä käytä höyrypesureita laitteen sulattamiseen tai puhdistamiseen. Höyryä voi päästä sähkölaitteisiin, jolloin seurauksena saattaa olla oikosulku.

Sähköiskun vaara!

- Älä käytä teräväpäisiä tai -reunaisia esineitä huurteen ja jään poistamiseen. Kylmäainekierron putket voivat vaurioitua. Ulosroisku kylmäaine voi syttyä tuleen tai aiheuttaa silmävammoja.
- Älä säilytä kylmälaitteessa räjähdysalttiita aineita (esim. spraykermavaahtoa, suihkepulloja). **Räjähdysvaara!**
- Älä astu jalustan, ulosvedettävien osien, ovien jne. päälle äläkä nojaa niihin.
- Varo ettei muoviosiin ja ovitiivisteeseen pääse öljyä ja rasvaa. Muoviosat ja ovitiiviste saattavat silloin haurastua.

- Kun sulatat ja puhdistat kylmälaitteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta tai kierrä irti sulake tai kytke sitä vastaava automaattisulake pois päältä. Irrota pistotulppa pistorasiasta vain pistotulpasta kiinni pitäen, älä vedä liitäntäjohdosta.
- Säilytä pulloja, joissa on korkeaprosenttista alkoholia, vain pystyasennossa ja tiiviisti suljettuna.
- Älä peitä ilmankiertoaukkoja tai aseta mitään niiden eteen.
- Henkilöt, jotka ovat fyysisesti, sensorisesti ja henkisesti rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena tai kun he ovat saaneet opastusta laitteen käyttöön.

Lapsia koskevat varoitukset

- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. Kartonki ja muoviosaattavat aiheuttaa väärinkäytettynä tukehtumisvaaran!
- Älä anna lasten leikkiä kylmälaitteella.
- Kun kylmälaite on lukollinen, säilytä avainta poissa lasten ulottuvilta.

Yleisiä määräyksiä

Laite soveltuu

- elintarvikkeiden säilytykseen

Laite on tarkoitettu kotikäyttöön.

Laite on radiohäiriösuojattu EU-direktiivin 89/336/EEC mukaisesti.

Laitteen jäähdytyskierron tiiviys on testattu.

Tämä tuote täyttää sähkölaitteille annettujen turvallisuusmääräysten vaatimukset (EN 60335/2/24).

Asennus



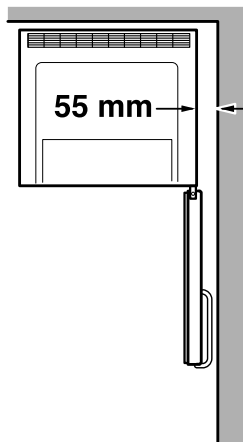
Irrota käyttöohjeen keskellä olevat kuvasivut ennen ohjeiden lukemista. Nyt voit lukea ohjeet ja katsoa samalla kuvia.

Sijoita kylmälaite kuivaan tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto. Sijoituspaikka ei saa olla alttiina suoralle auringonpaisteelle eikä lämmönlähteiden, kuten liedon, lämpöpattereiden tms. välittömässä läheisyydessä. Jos laitteen sijoittamista lämpölähteiden viereen ei voi välttää, käytä tarvittaessa sopivaa eristyslevyä tai noudata seuraavia vähimmäisetäisyyksiä:

3 cm sähkölieteen.

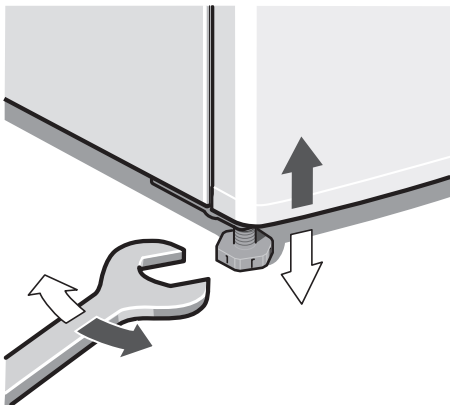
30 cm öljy- tai hiililämmitteiseen uuniin.

Kun kaapin ovikahvat on sijoitettu oven päälle, on saranapuolen ja seinän välillä oltava tilaa vähintään 55 mm, jotta oven voi avata 90°.



Laitteen suoristaminen

Laitteen tulee seistä lattialla tukevasti ja suorassa. Jos lattia on epätasainen, suorista kaappi ruuvijalkojen avulla.



Oven kätsisyyden vaihto

Ennen kuin ryhdyt muutostöihin, irrota pistotulppa pistorasiasta tai kierrä irti sulake tai kytke sitä vastaava automaattisulake pois päältä.

Asennus numerojärjestyksessä.

1. Ovikahvojen vaihto **Kuva 2.**
2. Kätsisyyden vaihto **Kuva 1.**

Huom.! Aseta kylmälaite varovasti selälleen.

Tutustuminen laitteeseen

* ei kaikissa malleissa

Kuva 3

- 1 Sisävalokytkin
- 2 Lämpötilavalitsin
- 3 Sisävalo
- 4 Viileäosan/kellariosan hyllyt
- 5 Tilanjakaja jääkaappi-/viileäosa*
- 6 Vihanneslaatikko
- 7 Munalokero*
- 8 Ovihylly tuubeille ja pienille tölkeille
- 9 Ovihylly isoille pulloille

- A Viileäosa, jossa on kylmempää
- B Kellariosa, jossa on lämpimämpää

Huomioi sijoitustilan lämpötila ja ilmankierto

Ilmastoluokka on merkitty tyyppikilpeen. Siitä näkee, millaisissa huoneen lämpötiloissa kylmälaitetta voi käyttää. Tyyppikilpi on sijoitettu laitteen alaosaan vasemmalle.

Ilmastoluokka	Sallittu sijoitustilan lämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C
T	+16 °C – 43 °C

Ilmankierto

Kuva 5

Lämpimän ilman on päästävä poistumaan laitteen takaa esteettä. Muutoin jäähdytyskoneisto käy suurella teholla ja sähkönkulutus lisääntyy. Ilmankiertoaukkoja ei saa missään tapauksessa peittää tai asettaa mitään niiden eteen!

Laitteen sähköliitäntä

Kun kylmälaitte on sijoitettu paikoilleen, odota vähintään puoli tuntia, ennen kuin kytket laitteen toimintaan. Mikäli kylmälaitte on ollut jossain kuljetusvaiheessa vaaka-asennossa, on kompressorissa olevaa öljyä saattanut päästä jäähdytysjärjestelmään.

Puhdista laite sisältä ennen sen ottamista käyttöön ensimmäistä kertaa (katso Puhdistus).

Pistorasiaan tulee päästä hyvin käsiksi.

Liitä laite 220–240 V/50 Hz vaihtovirtaan ainoastaan määräysten mukaisesti asennetun pistorasian kautta. Pistorasia tulee suojata 10 A –16 A sulakkeella.

Laitteissa, joita käytetään Euroopan ulkopuolisissa maissa, on tarkistettava tyyppikilvestä, onko sähköverkon liitäntäjännite ja virtalaji sama kuin laitteessa. Tyyppikilpi on sijoitettu kylmälaitteen vasempaan alalaitaan. Mikäli verkkoliitäntäjohto on vaihdettava, sen saa tehdä ainoastaan valtuutettu sähköasentaja.

Laitteen kytkeminen toimintaan

Käännä lämpötilavalitsin, **kuva 4/1**, pois säätöarvosta »0«. Jäähdytyskoneisto käynnistyy. Sisävalo palaa oven ollessa auki.

Lämpötilan säätö

Herkästi pilaantuvia elintarvikkeita ei tulisi säilyttää yli +4 °C lämpötiloissa.

Kaapin kylmimmän alueen, **kuva 6**, lämpötila on noin +4 °C valittaessa keskialueen säätö.

Mitä isomman numeron valitset, sitä alhaisempi on jääkaappi- ja pakastinosan lämpötila.

Suositus:

- elintarvikkeiden lyhytaikainen säilytys: **alhainen** säätöarvo (energiaa säästävä toiminta, esim. 1–2)
- elintarvikkeiden pitkäaikainen säilytys: **keskialueen** säätöarvo (esim. 2–3)
- valitse **korkea** säätöarvo (esim. 4–5) vain tilapäisesti, kun kaapin ovea joudutaan avaamaan usein tai jääkaappiin sijoitetaan kerralla suuria määriä elintarvikkeita.

Jäähdytysteho

Jääkaappiosan lämpötila voi nousta tilapäisesti sijoitettaessa kaappiin suuria määriä elintarvikkeita tai juomia.

Aseta sen vuoksi lämpötilansäädin isomman numeron kohdalle (esim. 4) noin 7 tunniksi

Käyttöä koskevia huomautuksia

Jääkaappiosan lämpötila nousee:

- kun laitteen ovi usein auki.
- kun laitteeseen sijoitetaan suuria määriä elintarvikkeita.
- kun ympäristön lämpötila on korkea.

Vesipisaroita tai huurretta jääkaappiosassa

Kun jäähdytyskoneisto on toiminnassa, jääkaapin takaseinälle muodostuu vesipisaroita tai huurretta. Tämä on aivan normaalia.

Huurrekerroksen kaapiminen tai vesipisaroiden pyyhkiminen ei ole tarpeellista, koska ne poistuvat takaseinältä automaattisesti. Sulamisvesi kerääntyy sitä varten olevaan poistokouruun **kuva 7**. Sieltä sulamisvesi ohjataan jäähdytyskoneistoon, josta se haihtuu huoneilmaan.

Elintarvikkeiden sijoittaminen

Ota huomioon jääkaappiosan kylmäalueet!

Ilmankierrosta johtuen jääkaappiosassa on kylmempiä ja lämpimämpiä alueita:

• Kylmimmät alueet

ovat takaseinän vieressä sivussa olevan nuolen ja sen alapuolella olevan lasihyllyn välissä, **kuva 6/A**, tai molempien nuolien välissä, **kuva 6/B**

Ohje: Säilytä täällä helposti pilaantuvia elintarvikkeita (esim. lihaa, makkaraa, kalaa).

• Lämpimin alue

on ovesa aivan ylhäällä.

Ohje: Säilytä siinä esim. juustoa ja voita. Näin juuston aromi säilyy ja voi pysyy riittävän pehmeänä.

Muista pulloja sijoittaessasi

Säilytä elintarvikkeita kaapissa pakattuina tai kannellisessa astiassa. Näin säilyvät aromi, väri, kosteus ja tuoreus, Sitäpaitsi erilaiset maut eivät pääse sekoittumaan keskenään eikä muovipintojen väri muutu.

Sijoita elintarvikkeet seuraavasti:

Kuva 3/A

- Jääkaappiosan **hyllyille** (ylhäältä alas): leivonnaiset, valmiit ruoat, maitotuotteet, liha ja makkara
- **Vihanneslaatikkoon**: vihannekset, salaattit, hedelmät
- **Oveen** (ylhäältä alas): voi, juusto, kananmunat, tuubit, pienet pullot, isot pullot, maito, mehutölkit.

Viileäosa KSK...

Kuva 3/B

- **Viileäosan hyllyillä** (ylhäältä alas): juomapullot kyljellään, perunat, sipulit, vihannekset, säilykkeet jne.
- **Vihanneslaatikkoon**: vihannekset, salaattit, hedelmät.

Hyötytilavuus

Tiedot hyötytilavuudesta löydät laitteesi tyyppikilveltä.

Säilytystilojen järjestely

Hyllyt

Voit myös vaihtaa hyllyjen paikkaa oven ollessa auki 90°. Vedä hyllyä ensin itseesi päin, kallista alaspäin, poista ja aseta haluamaasi paikkaan.

KSK...

Huom.! Tärkeää toiminnan kannalta

Älä muuta tilanjakajan **kuva 3/5** ja hyllyjen **kuva 3/8** paikkaa, jotta viileäosan/kellariosan lämpötila säilyy ennallaan.

Ovilokerot

Voit irrottaa kaikki ovilokerot nostamalla ne pois ovesta.

Lisävarusteet

(ei kaikissa malleissa)

Vihanneslaatikon lämpötilan ja kosteuden säädin

Kuva 7/B

Kun vihannesten, salaatin ja hedelmien pitää säilyä pitempään, työnnä säädin ääriasentoon vasemmalle – **lämpötila laskee**.

Työnnä lyhytaikaisessa säilytyksessä säädin oikealle. Ilmankiertoaukko on kiinni – korkea ilmankosteus – **lämpötila nousee**.

Lämpötilan osoitin

Ei kaikissa malleissa

Lämpötilan osoitin osoittaa alle +4 °C: een lämpötilat ja se on tarkoitettu

helpottamaan lämpötilan säätöä.

Aseta lämpötilavalitsin sijoitushuoneen lämpötilan mukaan numeroiden 2 ja 3 välille. Jos lämpötila voidaan säätää asteen tarkkuudella: valitse + 4 °C tai alhaisempi lämpötila.

Noin 12 tunnin kuluttua, kun lämpötila on laskenut alle +4 °C: een, näkyviin tulee teksti »OK« (jos näin ei käy, säädä lämpötila vähitellen alhaisemmaksi).



Oikea säätö
korkea



Lämpötila liian,
säädä alhaisempi
lämpötila.

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta ja väliaikainen käytöstä poisto

Laitteen poiskytkentä

Käännä lämpötilavalitsin **kuva 4/1**, vastapäivään "0" asentoon. Merkkivalo, **kuva 4/2**, sammuu.

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta väliaikaisesti

Kun laite on pitempään käyttämättä:

1. Laitteen kytkeminen pois toiminnasta.
2. Irrottamalla pistoke pistorasiasta tai kytkemällä automaattisulake pois päältä tai kiertämällä sulake irti.
3. Laitteen puhdistus.
4. Jätä kaapin ovi auki.

Laitteen puhdistus

1. **Huom.:** Irrota verkkopistoke pistorasiasta tai kierrä irti sulake tai kytke sitä vastaava automaattisulake pois päältä.
2. Pyyhi ovitiiviste puhtaalla vedellä ja kuivaa huolella.
3. Puhdista kaappi haalealla vedellä, johon on lisätty tavallista käsinpesuun tarkoitettua astianpesuainetta. Varo, ettei pesuvettä pääse ohjaustauluun tai sisävalaisimeen.
4. Puhdistuksen jälkeen: liitä laite takaisin verkkovirtaan ja kytke toimintaan.

Huomautus!

Puhdista sulamisveden poistokouru ja poistoaukko **kuva 7/A** säännöllisesti, jotta sulamisvesi voi valua esteettä pois. Puhdista sulamisvesikouru pienillä puikoilla tms.

Huom:

Älä käytä hankaavia tai happamia puhdistusaineita tai liuottimia.

Älä pese hyllyjä tai rasioita astianpesukoneessa. Osien muoto voi muuttua!

Varo, ettei pesuvettä valu poistoaukon kautta haihduttimeen.

Näin voit säästää energiaa

- Sijoita kylmälaite kuivaan tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto! Laite ei saa olla alttiina suoralle auringonpaisteelle eikä lämmönlähteiden (esim. lämpöpattereiden, liedon) välittömässä läheisyydessä. Käytä tarvittaessa sopivaa eristyslevyä.
- Anna lämpimien ruokien jäähtyä ennen kylmälaitteeseen asettamista!
- Sulata pakasteet jääkaapissa. Näin voit käyttää pakasteista lähtevää kylmyyttä jääkaapin jäähdyttämiseen.
- Älä pidä kaapin ovea auki tarpeettoman kauan.
- Laitteen ja takaseinän välillä tulee olla tilaa 60 mm.
Tällöin lämmin ilma pääsee poistumaan esteettä.

Käyttöäänet

Normaalit käyttöäänet

Hurina – jäähdytyskoneisto on käynnissä.

Virtaavan veden ääni – kylmäainetta virtaa putkissa.

Napsahdus – moottori käynnistyy tai pysähtyy.

Tavallisuudesta poikkeavat äänet

Kylmälaite ei ole suorassa

Suorista laite vesivaa'an avulla. Käytä apuna ruuvijalkoja tai aseta jotakin kaapin alle.

Kylmälaite koskettaa esim. viereisiä kalusteita

Siirrä laitetta niin, ettei se kosketa vieressä olevia kalusteita tai laitteita.

Laatikot, korit tai hyllyt heiluvat tai ovat juuttuneet kiinni

Tarkista, ovatko irrotettavat osat kunnolla paikoillaan. Laita ne tarvittaessa uudelleen kaappiin.

Astiat koskettavat toisiaan

Aseta pullot tai astiat kauemmaksi toisistaan.

Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle

Ennenkuin soitat huoltoon:

Tarkista allaolevan luettelon avulla, voitko poistaa vian itse.

Kun kyseessä ovat tällaiset pienet viat, joudut maksamaan huoltomiehen käynnistä aiheutuneet kulut itse myös takuuajana.

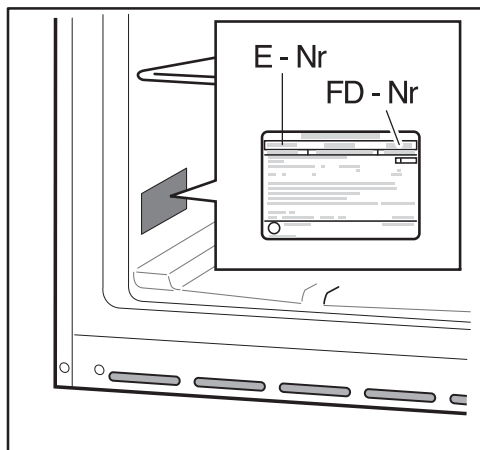
Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Sisävalo ei pala; jäähdytyskoneisto käy	Lamppu on rikki.	Vaihda lamppu kuva 8/A 1. Irrota pistoke pistorasiasta tai kytke sulake pois päältä. 2. Irrota lampun suojus. 3. Vaihda lamppu, (Varalamppu max. 15 W, 220–240 V vaihtovirta, kanta E14)
	Sisävalokytkin on juuttunut kiinni. Kuva 8/B	Yritä saada kytkin liikkumaan.
Jääkaapin pohja on märkä	Sulamisveden poistoputki on tukossa. Kuva 7/A	Puhdista poistokouru ja poistoputki , katso Laitteen puhdistus
Jääkaapin lämpötila on säädetty liian alhaiseksi.	Lämpötila on säädetty liian alhaiseksi.	Säädä korkeampi lämpötila.
Jäähdytyskoneisto käynnistyy yhä useammin ja on pitemmän aikaa päällä	Jääkaapin tai pakastelokeron ovi on ollut turhan usein auki; Ilmankiertoaukot on peitetty.	Älä avaa ovea turhan usein. Poista esteet.
Jääkaapissa ei ole kylmää	Lämpötilavalitsin on asennossa ”0”. Sähkökatko; sulake on palanut; verkkopistoke ei ole kunnolla pistorasiassa.	Käännä lämpötilavalitsin toiseen asentoon. Tarkista, onko virtaa; tarkista sulakkeet.

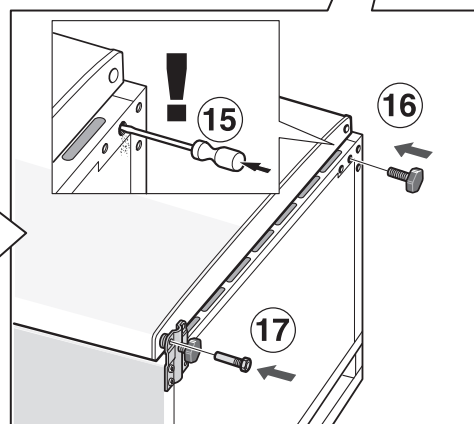
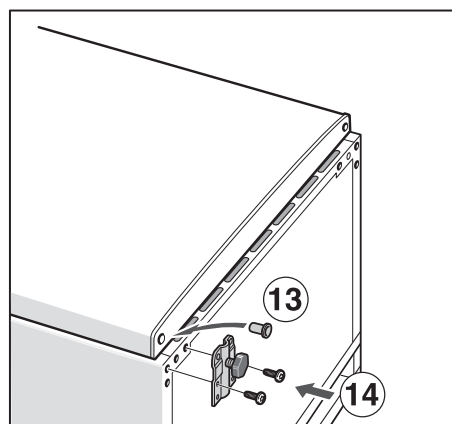
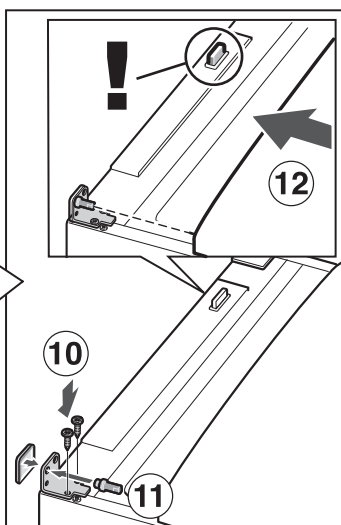
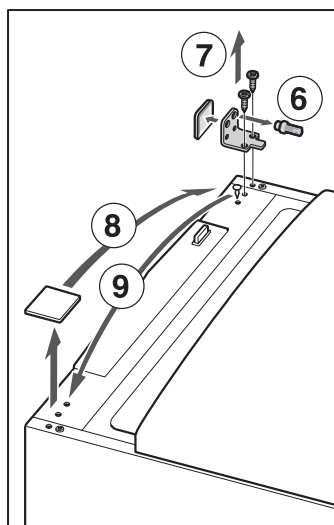
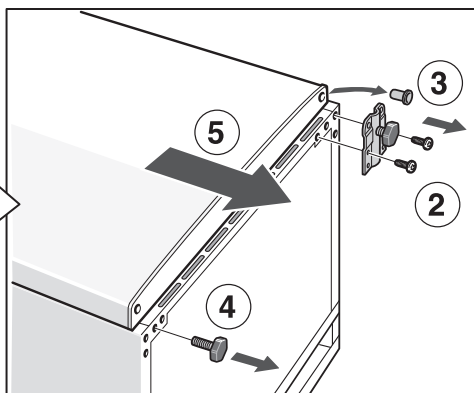
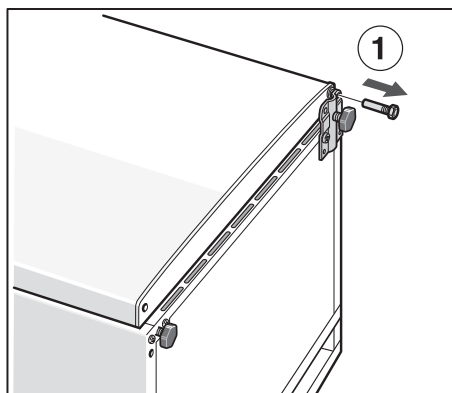
Huoltopalvelu

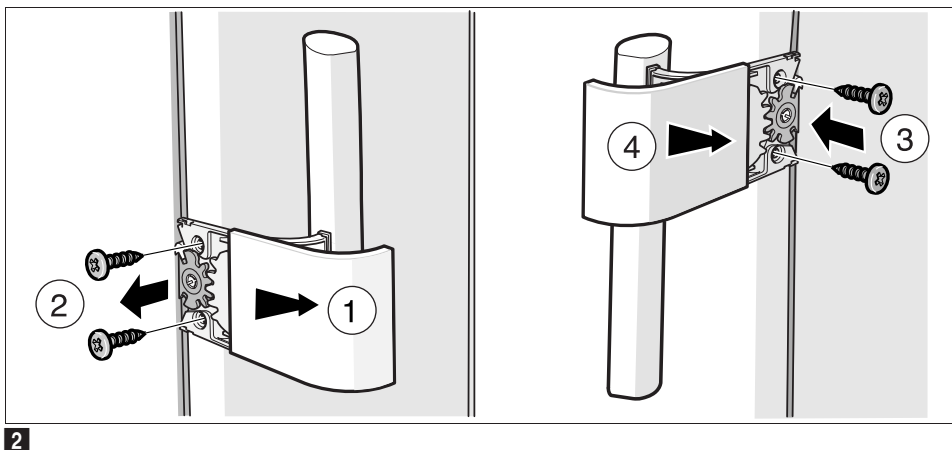
Huoltoliikkeen osoitteen ja puhelinnumeron löydät puhelinluettelosta tai huoltopisteiden luettelosta. Kun soitat huoltoon, muista ilmoittaa kylmälaitteen laitenumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD-nro).

Löydät molemmat numerot tyypikilvestä.

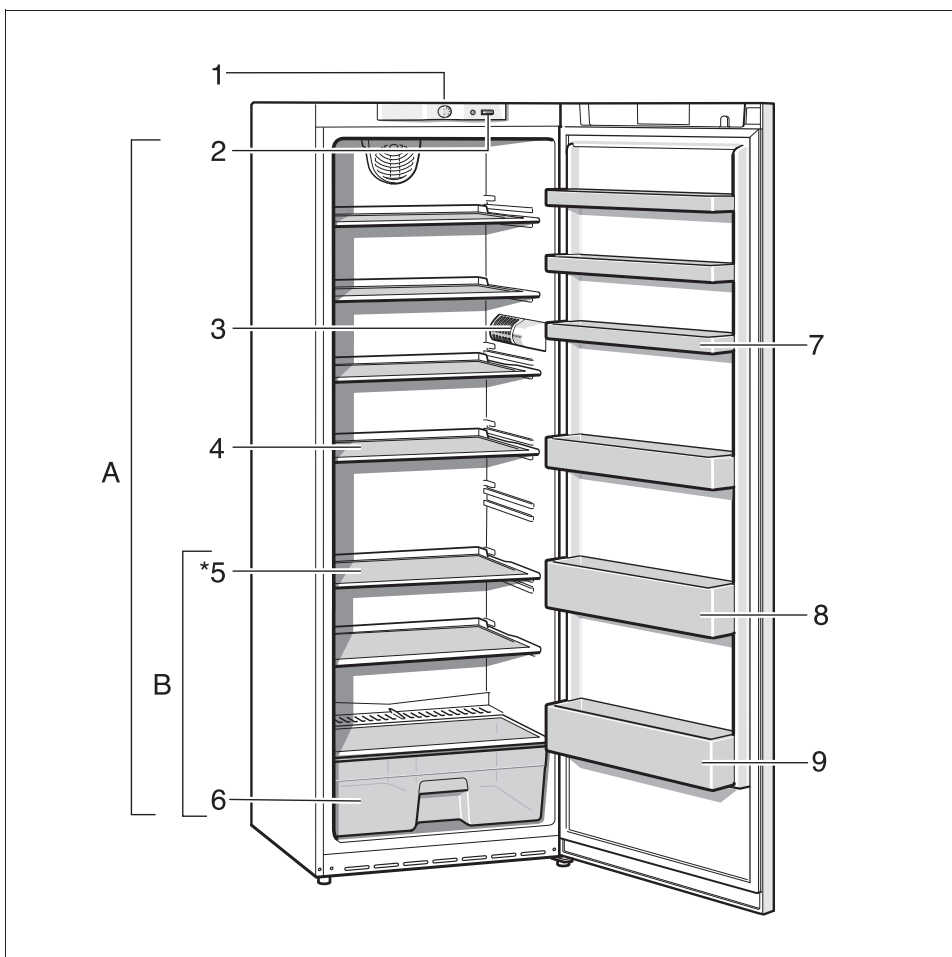
Numeroiden ilmoittaminen on tärkeää. Näin säästyt turhilta huoltokäynneiltä, joista aiheutuneet kulut joudut maksamaan itse.



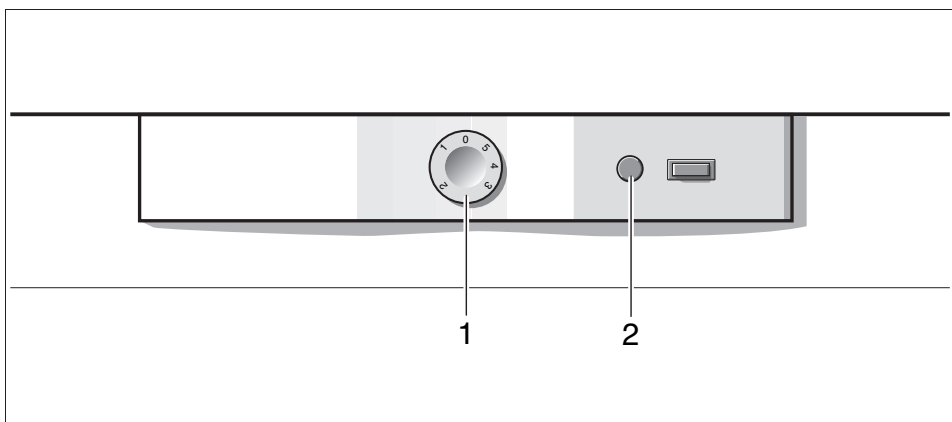




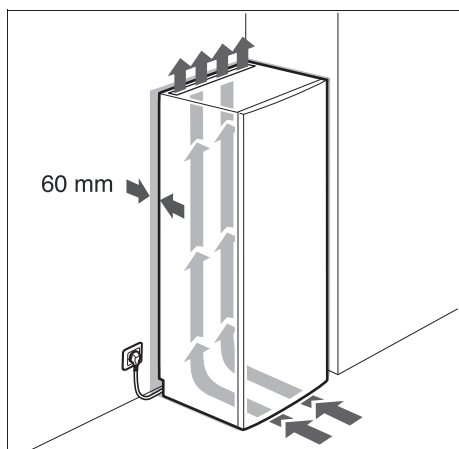
2



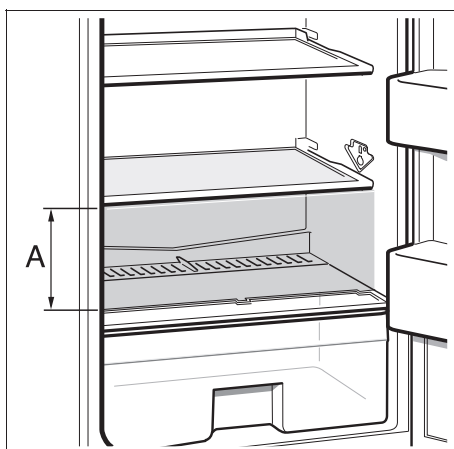
3



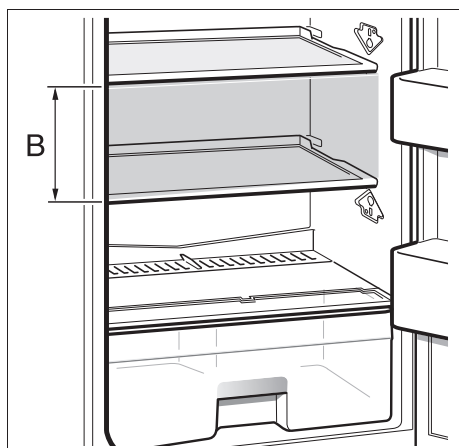
4



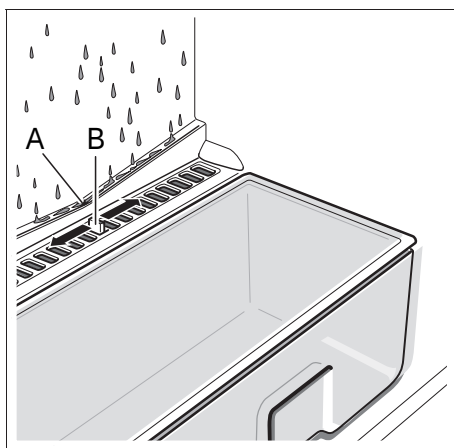
5



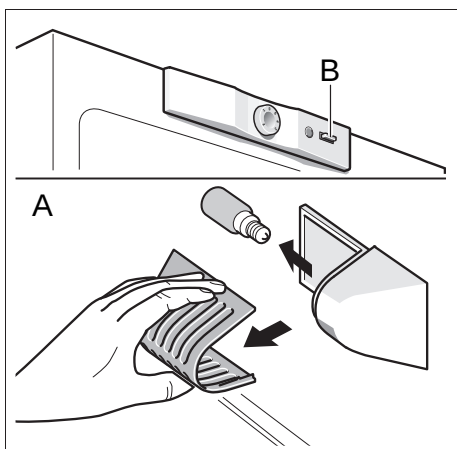
6/A



6/B



7



Bosch Infoteam (Mo-Fr: 8.00-18.00 Uhr erreichbar)

Für Produktinformationen sowie Anwendungs- und Bedienungsfragen:

Tel.: **01805 304050*** oder unter **bosch-infoteam@bshg.com**

*) 0,14 EUR/Min aus dem Festnetz der T-Com, Mobil ggfs. abweichend.

Nur für Deutschland gültig!

Ændringer forbeholdes.

Endringer forbeholdes.

Rätt till ändringar förbehålles.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

ROBERT BOSCH HAUSGERÄTE GMBH
Carl-Wery-Straße 34, 81739 München
Internet: <http://www.bosch-hausgeraete.de>

da/no/sv/fi
9000 378 408 (8807)